

Achtern Diek

Mitteilungsblatt des Fleckens Artlenburg



transformare

1833

Foto: Rolf Twisten - Bericht auf Seite 3

Artlenburg Elbe



Ausgabe 2

August 2026

AUS RAT UND VERWALTUNG

FLECKENRATSSITZUNG



!Im Berichtszeitraum (bis 15. Juli 2026) haben keine öffentlichen Sitzungen stattgefunden.

Im Fleckenrat gibt es eine personelle Veränderung. Herr Hans-Hinrich Kolodzy hat in der letzten Fleckenratssitzung sein Mandat niedergelegt. Herr Sebastian Lammermann rückt in den Fleckenrat nach.

DREI JUNGSTÖRCH E IM NEST „EBING“ AUFGEZOGEN

Auch in diesem Jahr sind die majestätischen Störche aus ihren Winterquartieren nach Artlenburg zurückgekehrt. Bereits am 16. Februar konnte der erste Storch in seinem Nest begrüßt werden.

Das Artlenburger Storchenvaar hat in diesem Jahr erfolgreich drei Jungstörche großgezogen. Viele Einwohnerinnen und Einwohner sowie Gäste unseres Ortes verfolgen jedes Jahr mit großem Interesse das Leben der Störche. Mit Spannung beobachten sie ihre Ankunft, die Aufzucht der Jungtiere sowie das rege Treiben auf den Elbwiesen, im Nest und auf den Dächern der umliegenden Gebäude.

Leider blieb das Nest auf der Storchenviese in diesem Jahr unbesetzt.

Ein herzliches Dankeschön an Familie Ebing, die ihr Hausdach seit Jahren für das Nest zur Verfügung stellt und wir Fleckenbewohner und Gäste uns somit über Familie Storch freuen können.





TRAFOHÄUSCHEN IM NEUEN GEWAND

Unser Trafohäuschen in der Grünstraße wurde von der Avacon farblich gestaltet. Durch die ansprechende Gestaltung fügt es sich harmonisch in unser Ortsbild und die Dorflandschaft ein. Ein herzliches Dankeschön an die Avacon für die gelungene Aufwertung dieses kleinen, aber sichtbaren Bestandteils unseres Fleckens.



KOMMUNALWAHL 13. SEPTEMBER 2026

An dieser Stelle bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger ab 16 Jahren am 13. September 2026 in der Zeit von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr zur Wahl zu gehen und ihre Stimme abzugeben, um unter anderem auch über die Gemeinderatsmitglieder für die nächsten 5 Jahre (2026 – 2031) zu entscheiden.

Wahllokal in diesem Jahr ist das Feuerwehrhaus, Marschenweg 8. Es besteht auch ab 15. August 2026 die Möglichkeit der Briefwahl in der Samtgemeinde Scharnebeck.

CAMPING UND BOOTSHAFEN

Die Saison startete in diesem Jahr am 2. April 2026. In diesem Jahr ist die Hafeneinfahrt ausgebaggert worden. Nun können Sportboote mit bis zu 2,00 m Tiefgang problemlos in unseren Hafen einlaufen. Der Hafen mit 210 Liegeplätzen und der Campingplatz mit 65 Festplätzen sowie der kleine Zelt-





platz sind bis zu 90 Prozent ausgebucht. Zusätzlich sind 40 Wohnmobilstellplätze vorhanden. Tagesbesucher, Radfahrer sowie Besitzer von Campingwagen, Zelten, Wohnmobilen und Booten genießen unsere Freizeitanlagen, die direkt am Wasser zum Entspannen und Erleben einladen.

ZUSÄTZLICHER GEMEINDEMITARBEITER/ HAFENMEISTER SEIT 1. JUNI 2026

Seit dem 1. Juni 2026 verstärkt Herr Sebastian Meyer unser Gemeindeteam. Sein Einsatzschwerpunkt liegt auf dem Campingplatz und dem Bootshafen. Die Erfahrungen der vergangenen Jahre haben gezeigt, dass die vielfältigen Aufgaben dort von einer Person allein an sieben Tagen in der Woche nicht zu bewältigen sind. Während der Saison wird der Hafenmeister von unserem Minijobber Frank unterstützt.

18. HAFENFEST ARTLENBURG

Am 4. und 5. Juli 2026 fand das diesjährige 18. Hafenfest auf dem Campingplatzgelände/Hafen statt. Am Samstag war der Wettergott uns nicht so wohlgesonnen, dafür am Sonntag umso mehr. Die Stimmung war ausgelassen und fröhlich. Das Hafenfest 2026 war eine Gemeinschaftsaktion des Fleckens, der Kirche, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Sportverein, dem Schulförderverein und der Schützengilde. Die Organisation der Veranstaltung wird vom Flecken Artlenburg durchgeführt.

Samstag, 4. Juli 2026 begann das Hafenfest um 15:00 Uhr mit einer KINDER SCHAUM PARTY organisiert von DJ René Ahrens. Um 16:00 Uhr das traditionelle Schweinetrogrennen organisiert vom STV Artlenburg mit Unterstützung der Feuerwehr Artlenburg. Hier galt es auf dem Parcours durch das Hafenbecken in zweiköpfigen Teams in Schweinetrögen und selbstgebaute Alternativen zu paddeln. Ab 19:00 Uhr startete die **BEACH PARTY mit DJ René & DJ Walez** mit einem extra dafür angelegten Sandstrand mit Strandkörben, Kaffee und Kuchen, Cocktail- und Weinbar, Burger- & Imbissbude, Kinderkarussell und vielem mehr. Ein toller Auftakt zum Hafenfest. Herzlichen Dank!

Sonntag, 5. Juli 2026 ist das Hafenfest mit einem Gottesdienst um 10:30 Uhr eröffnet worden. In diesem Jahr zum zweiten Mal als Sommertour-Gottesdienst direkt an unserem schönen Hafen mit Pastorin Iris Weiner aus Scharnebeck. Es folgte im An-



schluss der Hafenfrühshoppen mit dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Artlenburg. Die STV Linedancer „Artliner“ unter der Leitung von Ingrid Kanzler sowie die Gruppe „Streetdance“ unter der Leitung von Maria in Vertretung für den Übungsleiter Papis Ba boten großartige Abwechslung auf der Tanzfläche. Anschließend folgte der Auftritt der Liveband MaCajun mit Musik im Country-Louisiana Stil. Den musikalischen Abschluss gestaltete DJ Renè.

Auch in diesem Jahr wurden die Hafenrundfahrten sowie Fahrt auf der Elbe mit dem Museumsschiff – Schlepper „Molli“ am Samstag und Sonntag aus Hamburg organisiert.

Für das leibliche Wohl sorgten Firma Isermann, der Weinausschank Leder, leckeres vom Grill, Burger und das große geschmackvolle Kaffee- Kuchenbuffet von der Schützengilde. Der Schulförderverein bot zur Kinderbelustigung eine Hüpfburg sowie Snacks als Erfrischung an. Neu in diesem Jahr dabei die Modellboote aus Bleckede.

ALLEN MITWIRKENDEN EIN HERZLICHES DANKESCHÖN!



GRABENREINIGUNG

Die Firma Haus- und Hofservice Dennis Breese aus Bleckede reinigt auch im Jahr 2026 die Gräben in unserem Flecken. Der Auftrag ist für ~ 3500 m Grabenfläche erteilt worden. Anfang August startet Firma Breese mit der Reinigung. Ich möchte hiermit die Anlieger darum bitten, die Wege und den Graben freizuhalten und die Arbeitszeiten zu dulden. Danke

REINIGUNG DER STRAßENRÄNDER, ANLIEGERGRÄBEN UND HUNDEHINTERLASSENSCHAFTEN

Liebe Grundeigentümer, an dieser Stelle möchte ich wiederholen, dass Sie für das Mähen des Grünstreifens vor den jeweiligen Grundstücken zuständig sind. Die Samtgemeinde ist nach dem Niedersächsischen Straßengesetz für die Straßenreinigung zuständig. Diese darf aber die Pflicht per Satzung auf die Grundeigentümer übertragen. Davon hat sie Gebrauch gemacht. Nicht nur Gossen und Gehwege, sondern auch Grünstreifen, Gräben und Mulden, die sich zwischen Straße und Grundstück befinden, müssen gereinigt bzw. gemäht werden, und zwar von den Grundeigentümern, auch übertragbar auf Pächter und Mieter. Eigentum verpflichtet.

Natürlich ist es ein riesengroßes Ärgernis, wenn man beim Mähen immer in einen Haufen Hundehinterlassenschaft mäht. Das muss nicht sein! Die Gemeinde hat hierfür an verschiedenen Stellen Behälter mit Hundekotbeuteln aufgestellt. Inzwischen beachten viele Frauchen und Herrchen diese Regeln, dafür sagen wir DANKE. Allen Ignoranten sagen wir, geht absolut gar NICHT. Wer die Hinterlassenschaften seines Hundes nicht beseitigt, handelt ordnungswidrig und wird zur Kasse gebeten. Die Hundesteuer ist nicht dafür gedacht, dass die Gemeinde die Hundehaufen entfernt.

ENTSORGUNG GRÜNABFÄLLE UND UNRAT

Es wird immer noch festgestellt, dass Grünabfälle und Unrat an den Wegerändern, Gräben oder im Wald entsorgt werden. Wie zum Beispiel im Wäldchen an der Bundesstraße, bei der Landwirtschaftsbrücke und hinterm Kanal. Bitte helfen sie mit, dass unser Ort einschließlich der Feldmark sauberer wird und bleibt.

In der Feldmark ist Land- Forstwirtschaftlicher Verkehr frei. Es handelt sich nicht um eine öffentliche Straße für den Durchgangsverkehr. Um Beachtung der Verkehrsschilder wird gebeten.

Laternenumzug am Freitag, 16. Oktober 2026, 18:30 Uhr

Mit einem stimmungsvollen Umzug durch unseren Ort und vielen selbst gebastelten leuchtenden Laternen wollen wir auch in diesem Jahr die dunkle Jahreszeit begrüßen.



Am 16. Oktober 2026 findet der Laternenumzug statt. Er wird organisiert von unserem Kindergarten Bullerbü und der Freiwilligen Feuerwehr Artlenburg.

Treffpunkt ist am Kindergarten, Ende ist am Feuerwehrhaus (Marschenweg 8) mit Würstchen vom Grill und fröhlichem Beisammensein.



HERBSTMARKT MIT INFO- UND GEWERBESCHAU AM 18. UND 19. OKTOBER 2026

Wir laden alle Gewerbetreibenden, Vereine sowie kreative Hobbybastlerinnen und Hobbybastler herzlich ein, sich an der Info- und Gewerbeschau am Sonntag, dem 19. Oktober 2026, zu beteiligen. Anmeldungen sind bis zum 30. September 2026 im Gemeindebüro des Bürgermeisters des Flecken Artlenburg möglich – per E-Mail an verwaltung@artlenburg.de, persönlich während der Bürgermeistersprechstunde oder schriftlich. Bitte geben Sie Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten sowie die Art Ihrer Ausstellung an.

Veranstaltungsort ist in diesem Jahr das Gasthaus Nienau in Artlenburg.

Alle Gewerbetreibenden, Vereine und Hobbybastler unseres Fleckens sind herzlich aufgerufen, die Info- und Gewerbeschau aktiv zu unterstützen. Sie hat sich in den vergangenen Jahren zu einem festen Bestandteil unseres Herbstmarktes entwickelt und zieht regelmäßig zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus der Region in unseren schönen Flecken Artlenburg.

Zur Einstimmung auf den Herbstmarkt wird rechtzeitig ein Informationsflyer an alle Haushalte verteilt.

Der Herbstmarkt beginnt am Samstag um 14:00 Uhr mit dem traditionellen Luftballonweitflug. Am Sonntag startet das Marktgeschehen bereits um 12:00 Uhr.

Wir freuen uns auf zahlreiche Ausstellerinnen und Aussteller sowie auf viele Besucherinnen und Besucher und wünschen schon heute allen ein schönes und erlebnisreiches Herbstmarkt-Wochenende.

2. BAUABSCHNITT BAUGEBIET NR. 11 „HUFEN“

Seit Ende 2024 werden die noch vorhandenen neun Einzelgrundstücke und das Grundstück für ein Vier-Familienhaus von der SEB (Frau Alt, Telefon: 04136/0977-752) verkauft. (Zwei Restgrundstücke sind reserviert)

Es besteht für dieses Baugebiet die Bauverpflichtung innerhalb von zwei Jahren, ansonsten erfolgt die Rückabwicklung des Grundstücks.

ÖFFNUNGSZEITEN FLECKENVERWALTUNG

Die Verwaltung des Fleckens Artlenburg ist dienstags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet. Bürgermeistersprechstunde immer dienstags von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr oder nach Vereinbarung. An-, Um- und Abmeldungen sind ausschließlich bei der Samtgemeindeverwaltung Scharnebeck, Tel.: 04136/907-0 vorzunehmen. Eine Mitfahrgelegenheit nach Scharnebeck kann beim Bürgermeister vereinbart werden. Telefon der Verwaltung Artlenburg 04139/7040 oder direkt beim Bürgermeister unter der Telefonnummer 04139/7159.

Sonnige Sommertage, eine fröhliche Herbstzeit und Gesundheit allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünschen Ihnen der Fleckenrat und

***Ihr Bürgermeister
Rolf Twesten***

VEREIN FÜR HEIMATKUNDE IM RAUM SCHARNEBECK e.V.



Der Verein für Heimatkunde im Raum Scharnebeck e. V. präsentiert vom **21. September bis 21. Oktober 2026** in der Domäne Scharnebeck eine Ausstellung mit den archäologischen Funden, Befunden und Erläuterungen der Grabungen auf der „**Fundstelle 20 Artlenburg**“ im Neubaugebiet Mühlenweg auf dem Grundstück der heutigen Storchenwiese 18.

2017 bis 2019 wurde in drei Arbeitsschritten durch das AGIL-Büro für angewandte Archäologie und fachliche Unterstützung durch die Universität Hamburg sowie dem Heimatkundeverein im Raum Scharnebeck ein Grundstück von ca. 400 qm Fläche ausgegraben. Diese Grabungen und die Sicherung der Funde erfolgten nach den wissenschaftlichen Standards. Die Funde sind in-

zwischen ausgewertet und bewertet worden. Der Heimatkundeverein präsentiert die bislang unveröffentlichten und noch nicht gezeigten Funde in fünf Vitrinen. Auf 20 Informationstafeln werden sie durch Pläne, Erklärungen und Hinweise sowie mit geschichtlichen Daten und Wissen angereichert.

- Archäologische Ausgrabungen im Neubaugebiet Artlenburg 2017 bis 2019
- Ausstellung der Funde in der Domäne Scharnebeck vom 21.9.-21.10.2026

Steffen Grimme
(Schriftführer)

Im farbig gedruckten Mitteilungsblatt **Achtern Diek** können auch Sie mit farbigen Anzeigen auf Ihr Unternehmen aufmerksam machen. Seit Jahren werden die Kosten für den **Achtern Diek** zum großen Teil durch die Werbeanzeigen getragen. Damit sorgen unsere Annoncenpartner für den Erhalt und die kostenlose Verteilung im Ort. Buchungen unter:
telefonisch: 0151 414 76560, oder per eMail: achterndiek@artlenburg.de
Online finden Sie die aktuelle Ausgabe auf unserer Artlenburger Homepage!

Größe der Anzeige	s/w		Farbe	
	Preis je Ausgabe	Jahresabo für 3 Ausgaben	Preis je Ausgabe	Jahresabo für 3 Ausgaben
1/4 Seite 12,5 x 4,5 [cm]	25,- €	60,- €	45,- €	125,- €
1/3 Seite 12,5 x 6 [cm]	35,- €	90,- €	62,- €	170,- €
1/2 Seite 12,5 x 9 [cm]	45,- €	120,- €	80,- €	220,- €
1 Seite 12,5 x 18 [cm]	85,- €	220,- €	150,- €	420,- €
Doppelseite 25 x 18 [cm]	165,- €	430,- €	290,- €	800,- €



Lilienthal Modell-Flug-Gemeinschaft Artlenburg e.V.



Auf gute Nachbarschaft! 30 Jahre Modellflug in Artlenburg

Am Samstag, dem 6. Juni 2026, wurde uns Modellfliegern eines klar: der Wettergott ist ein großer Unterstützer der Modell-Flug-Gemeinschaft Artlenburg. Denn an diesem Tag hatten wir Großes vor: einen Flugtag zu veranstalten anlässlich unseres 30-jährigen Jubiläums in Artlenburg. Alles war geplant: die Flugvorführungen, die Modellschau, Speisen und Getränke, Programm für die kleinen Besucher und Nachwuchspiloten.

Doch unser Hobby ist nun mal sehr wetterabhängig, und die Tage vorher verhiessen gemäß Wetter-App nichts Gutes... Regenwahrscheinlichkeit 90 %, Wind mindestens 15 km/h, bewölkt mit maximal 2 Stunden Sonnenschein.

Und dann kam unser Flugtag, und das Wetter zeigte sich hier von seiner sonnigen Seite. Und zugegeben: ich habe tatsächlich mir einen kleinen Sonnenbrand eingefangen, weil ich persönlich doch pessimistischer an den

Tag ran gegangen bin als es sich tatsächlich am Ende zeigte.



Und was wurde geboten? Wir haben bereits schon einige Flugtag-Erfahrungen aus den beiden Vorjahren. Doch diesmal haben wir Lautsprecher aufgebaut, um die Zuschauer durch die Moderation von Jan und Sebastian stets abzuholen und den aktuellen Flieger, der über die Startbahn saust, zu erklären. Ein Novum, das sich aber auf jeden Fall gelohnt hat.

Apropos Flieger: auch dieses Mal haben wir eine Vielfalt an Flugobjekten vorführen können. Es begann mit dem eindrucksvollen Mo-



dell eines Doppeldeckers aus dem 1. Weltkrieg, eine Sopwith Pup im Maßstab 1:3 bei 2,70 Spannweite, 19,5 kg Gewicht und angetrieben mit einem 5-Zylinder Sternmotor mit 125 ccm Hubraum. Ein Genuss für Ohr und Auge!



Natürlich durften hier auch Turbinen-Jets nicht fehlen: sei es eine große DH112 Venom (ein Jet, welcher im Original zum Beginn der Jet-Ära in den 1950er Jahren entstand) oder eine Dassault Rafale, das französische Gegenstück zum uns bekannten Euro-

fighter. Als sie starteten, holten die Besucher ihre Handys hervor, um dieses zu filmen.

Dann natürlich zu erwähnen die Kunstflugzeuge, die mit ihren atemberaubenden Manövern die Zuschauer in ihren Bann zogen. Auch Flugzeugschlepps (Motorflieger schleppt Segelflieger an einer Leine in die Höhe) sowie diverse Motor- und Impellerflugzeuge wurden vorgeflogen. Waghalsige 3D-Figuren, die mit einem Hubschrauber vorgeführt worden sind, setzten noch das I-Tüpfelchen oben drauf.

Umrahmt wurde der Tag durch Grüße und Glückwünsche des Bürgermeisters Rolf Twesten, die er unserem Verein im Namen



**THORSTEN
FREESE**

04139 - 7290

Pflasterarbeiten • Tief- und Strassenbau

www.freese-pflasterarbeiten.de

Marschenweg 4 • 21380 Artlenburg



des Fleckens Artlenburg ausrichtete. Auch unser treuester Gast und Unterstützer, Marcus Burmester, ließ es sich nicht nehmen, uns anlässlich des besonderen Tages, einen professionellen Erste-Hilfe-Koffer (hoffentlich muss er nie zum Einsatz kommen) zu überreichen..

Und was sonst noch? Ganz klar, unsere kleinen Besucher kamen auch nicht zu kurz. Als zwei Flugzeuge über der Bahn Bonbons abwarfen und diese gelandet sind, waren die Kids nicht mehr zu halten und sammelten alle Süßigkeiten auf. Es ist wirklich nichts mehr da. Und die kleinen Wurfgleiter, welche verteilt wurden, durften bei der Gelegenheit auch mal richtig ausgetestet werden – dafür haben wir für eine Zeit den Flugbetrieb gestoppt, damit sie sich auf der Startbahn mal richtig austoben konnten. Liebe Eltern: wenn Eure Kinder an diesem Abend gut geschlafen haben – gern geschehen ;-))

Dieser Tag war wahrhaftig der Höhepunkt des Jahres 2026. Kann das noch getoppt werden? Vielleicht in zwei Jahren, denn dann wird unser Modellflugverein 50 Jahre alt. Das wird sicherlich dann auch gefeiert. Dazu dann aber mehr, wenn es soweit ist.

Für dieses Jahr jedenfalls folgte am Wochenende 11. und 12. Juli unser traditionelles

Freundschaftsfliegen, in dem wir die benachbarten Vereine zu uns einladen, gemeinsam plaudern, fliegen, fachsimpeln. Danach lassen wir das Jahr entspannt ausklingen – bis dann im November unsere Hallenflugsaison wieder beginnt. Doch erst einmal wollen wir den Sommer genießen.

Damit beende ich meinen Bericht mit ähnlichen Worten, wie er bereits in der Überschrift begonnen hat: Auf eine für viele weitere Jahre und Jahrzehnte gute und gemeinsame Nachbarschaft, liebes Artlenburg!!!

Martin Fechner
1. Vorsitzender

„Lilienthal“ M.F.G. Artlenburg
www.mfg-lilienthal.de



Blumen Burmester

Blumen, Kränze, Dekorationen, Gartengestaltung,
Grabanlagen, Grabpflege

21380 Artlenburg

Schulstraße 12

Inhaber: Marcus Burmester

Telefon (0 41 39) 70 44

Telefax (0 41 39) 71 67

DRK ORTSVERBAND ARTLENBURG



Die Aktivitäten des DRK Ortsvereines starteten im Frühjahr am 23.04.26 zusammen mit den Landfrauen mit dem gemeinsamen Abend: Im Schützenhof konnten wir 46 Teilnehmerinnen begrüßen. Zu Gast waren Eva und Adelheid Schindler (zertifizierte Wildkräuterfachfrauen) mit einem Vortrag zum Thema:

„Kleine Schritte zu mehr Gesundheit und Wohlbefinden oder wie die Artlenburger Natur das Jahr 2026 zu meinem Powerjahr macht“

Die beiden Damen nahmen uns mit auf die Reise durch den heimischen Wald und gaben uns einen Einblick in den Verzehr von Kräutern. Hätten Sie gewusst, dass Aufenthalte im Wald den Blutdruck senken, dass Löwenzahn gut für die Verdauung ist und Spitzwegerich besonders gut bei Husten hilft? Vogelmiere lindert u.a. Entzündungen, ist aber auch sehr schmackhaft als Salat oder Zugabe bei Smoothies und der Anteil von Vitamin C ist bei Vogelmiere um ein Vielfaches höher als bei normalem Kopfsalat. Aus Gänseblümchen lässt sich bspw. eine Creme herstellen, die wunderbar bei Schuppenflechte hilft. Dies ist nur ein kleiner Überblick über die zahlreichen Möglichkeiten, Wildkräutern zu nutzen. Bei Interesse finden Sie un-

ter www.naturkompass.coach weitere Informationen. Ein sehr interessanter Vortrag, der uns mal wieder gezeigt hat, dass es zahlreiche natürliche Möglichkeiten gibt, etwas für die Gesundheit zu tun. Mit einfachen Wildkräutern, die überall vor unseren Füßen wachsen und die jeder kennt, kann die Ernährung immunstärkend ergänzt und eine kleine Hausapotheke für die Gesundheit zusammengestellt werden.



Am 19.05.26 ging der Spielekreis auf große Jubiläumsfahrt!! Vor sage und schreibe 20 Jahren rief Hannelore Tomaszewski den Spielekreis ins Leben – und damit den ersten dieser Art im Landkreis Lüneburg – und dieser erfreut sich seitdem großer Beliebtheit. Immer 14tägig am Dienstag wird gespielt. Grund genug dieses Jubiläum besonders zu

Schützenhof Artlenburg Restaurant und Hotel

Inhaber: René Meyer

Montags
Ruhetag

Täglich wechselnder Mittagstisch, schon ab 9,30 Euro.

Artlenburg, Große Straße 22, Tel. 04139/7030, Fax 04139/7424
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

feiern. Mit der „Lüneburger Heide“ ging es bei bestem Wetter in den Hamburger Hafen. Alle Teilnehmer*innen genossen diesen wunderbaren Tag.



Für den 13.06.26 hatten wir uns einen besonderen Termin in den Kalender eingetragen: **Ehrungsfeier**“. Wir hatten 29 Mitglieder,, die im Jahr 2025 und 2026 ein Vereinsjubiläum hatten bzw. haben persönlich zu einer Kaffeetafel eingeladen, bei der dann Urkunde und Nadel verliehen werden sollten. Leider mussten wir diesen Termin mangels Zuspruch absagen. Künftig werden wir die Ehrungen dann wieder bei der Jahreshauptversammlung vornehmen und persönlich dazu einladen (auch die zu Ehrenden aus 2025 und 2026 erhalten dann zur JHV 2027 nochmals eine persönliche Einladung).

Der Kurs **BeWuKla** (Bewegung und Klang) unter der Leitung von Ingrid Kanzler läuft jetzt mittlerweile seit einem Jahr sehr erfolgreich. Zwischen 15 und 20 Teilnehmerinnen kommen regelmäßig einmal monatlich in das Gemeindehaus, um sich zu bewegen. Nach intensiver Aufwärmung und Mobilisation der Muskelgruppen wird anschließend tüchtig auf dem Stuhl getanzt. Abschließend

gibt es eine Meditation und entspannende Klänge von der Tongue Drum.

Am 27.07.26 fand ein Blutspendetermin statt. Unter dem Motto „Blut und BBQ“ durften sich alle Spender*innen auf Leckereien vom Grill und auf Salate freuen.

Und auch nachfolgende Termine sollten Sie sich schon vormerken:

Spielekreis dienstags 15.00 Uhr im ev. Gemeindehaus: 21.07., 04.08., 18.08., 01.09., 15.09., 29.09., 13.10., 27.10., 10.11., 24.11., 08.12.

BeWuKla, 1x monatlich montags um 15.00 Uhr im ev. Gemeindehaus: 20.07., 17.08., 21.09., 19.10. und 16.11.26

wöchentliche Seniorengymnastik mittwochs um 14.00 Uhr in der Sporthalle

17.09.26, 19.00 Uhr: gemeinsamer Abend mit den LandFrauen im Gasthaus Nienau

12.10.26 : **Blutspendetermin** mit „Oktoberfest-Feeling“

29.11.26: Adventsfeier im Gasthaus Nienau

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine entspannte und fröhliche Sommerzeit.

Und nicht vergessen: Nutzen Sie gerne **sinnvoll unseren „FAIRteiler“!!**

Ingrid Kanzler
Schriftführerin



- Krankengymnastik
- Bobath für Kinder und Erwachsene
- PNF
- Manuelle Therapie, CMD
- Manuelle Lymphdrainage
- Massagen
- Fangopackung / Heißlicht
- Hausbesuche u.v.m.

Böttcherstraße 2b
Tel: 04131-18 77 90
adenpraxis@gmx.de

21365 Adendorf
Fax: 04131- 706 31 56
www.adenpraxis.de

Behandlungszeiten Montag bis Freitag 8.00 Uhr - 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung

ANNO 1161- das Privileg zu Artlenburg



Höret Volk zu Artlenburg...

Vom 27. bis 28. August 2011 feiert der Flecken Artlenburg auf den Deichwiesen das Jubiläum 850 Jahre Artlenburger Privileg. Das Artlenburger Privileg ist eine Urkunde Heinrichs des Löwen aus dem Jahr 1161. Die Urkunde wurde anlässlich eines Landtages am 18. Oktober 1161 auf der Ertheneburg in Artlenburg am Elbübergang an der Alten Salzstraße unterzeichnet. Die Urkunde sichert einen Ausgleich zwischen den in der Ostsee Handel treibenden Kaufleuten der Insel Gotland und denen der damals von Heinrich stark geförderten Stadt Lübeck zu.

Nun im Jahre 2026 wird das Artlenburger Privileg also **865 Jahre** alt. Wenn DAS kein Grund zum Feiern ist!?!

Marktmeister und Orga-Team stecken mitten in den Vorbereitungen für den mittelalterlichen Marktplatz rund um die St. Nikolaikirche zu Artlenburg, der nun schon zum 3. Mal den Artlenburger Herbstmarkt bereichern und erweitern wird.

Das Volk zu Artlenburg darf sich also auf einen spannenden Artlenburger Herbstmarkt freuen mit einem traditionellen Marktteil, mit Autoscooter, Kinderkarussell, Dosenwerfen und Schießbude, Leckereien vom Imbiswagen/Foodtruck, Kuchen & Torten von den Landfrauen, am Samstag Luftballon-Weitflug-Wettbewerb und am Sonntag mit der Gewerbeschau auf dem Saal des Gasthauses Nienau und den mittelalterlichen Marktplatz, mit Bogenbahn und Axtwurfstand, vielen Händlern, Schmiede, Taverne & Garbräter, Barden & Geschichtenweber, Steckenpferd-Rennen & Schatzsuche im Kirchturn, Wikinger-Heer-Lager, große Tombola, Turmführungen und vieles mehr!

Highlight am Samstagabend wird eine Feuershow vor der Kirche...



Kommet, schaut und staunt! Es lohnt!

Na? Interesse geweckt? Hast auch DU Spaß an der Geschichte (insbesondere am Mittelalter) und würdest gerne Teil unseres mittelalterlichen Marktes werden?

Oder möchtest DU uns einfach finanziell als Fördermitglied oder Sponsor unterstützen?

Dann sprich uns einfach an oder schau auf unserer Homepage (www.anno1161.de) vorbei. Wir freuen uns auf DICH!

Dagmar Muus
(Schatzmeisterin)



SCHULFÖRDERVEREIN



Mitgliedersuche: Der Schülerverein Artlenburg sucht dringend aktive Mitglieder und einen neuen Vorstand. Damit der Verein weiter bestehen kann und weiter Projekte für unsere Schulkinder finanzieren und auf die Beine stellen kann, braucht es unbedingt engagierte Menschen, die Zeit und Muße haben sich für den Verein einzusetzen. Jeder ist herzlich willkommen, ob Eltern oder nicht. Melde dich bei uns, wenn du den Artlenburger Kindern über den Verein Gutes tun willst. Im Oktober gibt es die nächste Jahreshauptversammlung, wo der neue Vorstand gewählt werden kann.

Desweiteren werden Schülerlotsen für morgens gesucht, die unsere Schüler sicher über die Straße geleiten. Wer sich vorstellen kann zwischen ca 7:30 und 8:15 Uhr morgens (auch an einzelnen Tagen nur) an der Straße für Sicherheit zu sorgen, melde sich auch gerne bei uns oder direkt in der Schule.

Anna Völkel
Schriftführerin
Schulförderverein Artlenburg
Im Dorfe 3
21380 Artlenburg
E-Mail: sfvartlenburg@gmail.com

Krötengruppe

Der Froschzaun zwischen Artlenburg und Avendorf ist jetzt endgültig Geschichte.

Ich danke allen, die geholfen haben, den Bestand der Amphibien und besonders der Knoblauchkröten zu stabilisieren. Leider ist es uns nicht gelungen.

Besonders für die Helferinnen und Helfer, die neu dabei waren muss es schon sehr enttäuschend gewesen sein, dass wir keine Knoblauchkröte und insgesamt nur einen Frosch gefunden haben.

Wenn man bedenkt, dass wir in der Spitze 6000 und in der Regel mehrere Tausend Amphibien, zugegeben bei einem längeren Zaun gerettet haben.

Die Gründe mögen vielfältig sein, den Grund weiß keiner so genau. Suchen sich die Amphibien andere Laichgewässer, liegt es an Umwelteinflüssen oder an den Waschbären, Wildschweinen und Mardern, die nachweislich auch die Eimer plündern?

Das Artensterben findet nicht nur am Amazonas oder in Afrika statt, sondern auch bei uns vor der Haustür.

Auch wenn es mit den Amphibien nicht mehr geklappt hat, es gibt für jeden auch andere Möglichkeiten, für die Artenvielfalt etwas zu tun. Das geht zB mit Nisthilfen für Vögel und Wildbienen, Verzicht auf exotische Pflanzen. Pflanzte dafür lieber heimische Blumen und Sträucher im Garten.

Es gibt viele Sachen, um eine Artenvielfalt bei uns zu erhalten. Macht da auf die eine oder andere Weise mit. Mit den Amphibien hat es leider nicht mehr geklappt.

In diesem Sinne,

Euch allen alles Gute, Reinhardt



25

25 Jahre Heaven Eleven

Singspiration + Heaven Eleven

CHOR

Two2gether

Chorleitung: Anka Lütke

SEPT. 11.	2026 FREITAG 19 UHR	SEPT. 12.	2026 SAMSTAG 19 UHR
EV.- LUTH. KIRCHE ST. NIKOLAI ARTLENBURG		EV.- LUTH. KIRCHE ST. MARIEN SCHARNEBECK	

Eintritt frei - Spenden erbeten

E-Rezepte
für Deine ganze Familie?
Mit der

wir leben
App

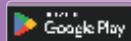
kein Problem!



E-Rezept?
Egal wo, Egal wann.

Schnell und einfach E-Rezepte der ganzen Familie mit der Gesundheitskarte per App einlesen und Medikamente bestellen!

Jetzt kostenlos runterladen für iOS
oder Android:



5 €
BONUS

auf Deinen ersten
Gesundheits-
karten-Scan!*

* Gültig beim ersten Einlesen der elektronischen Gesundheitskarte und Bestellung über die wir leben App für nicht verschreibungspflichtige Produkte (außer Bücher) ab einem Warenkorbwert von 5,- € und nur für registrierte Kunden.

Dein Gesundheitspartner

STV ARTLENBURG VON 1875 E.V.



STV Artlenburg – Unser Sommerprogramm startet wie immer mit dem Artlenburger Hafenfest und dem von uns ausgerichteten **Schweinetzrennen**. Leider war uns in diesem Jahr das Wetter nicht sehr wohlgesonnen und die Anmeldezahlen entsprechend gering. Kurz bevor wir mit dem Abbau gestartet wären, meldeten sich zwei Teams aus der Basketball Mannschaft des TUS Hohnstorf. Mit den Team Namen „Voll Bock“ und „Gar keinen Bock“ gingen sie an den Start und ließen sich von dem Wetter nicht davon abbringen in unserem Hafenbecken um die Wette zu paddeln. Dem Namen entsprechend kam das Team „Voll Bock“ mit 1:33 Minuten ins Ziel und sicherte sich somit unseren Wanderpokal. Wir freuen uns schon auf die Titelverteidigung im nächsten Jahr! Lieben Dank an die Feuerwehr, die trotz Wetter und Anmeldezahlen die Wassersicherung übernommen hat.

Ende Juli stand unser **FC St. Pauli Fußballcamp** an. Wie auch in den vergangenen Jahren erwarten die Kinder Tage voller Fußballspaß auf unserem Sportplatz. Die erfahrenen Trainer des FC St. Pauli legen nicht nur Wert auf technisches Können, auch Teamgeist und Fairness werden großgeschrieben. Save the Date: Nach dem Camp ist vor dem Camp. Im nächsten Jahr erwarten wir das

Trainerteam vom FC St. Pauli vom 16.08. bis 18.08.2027. Wir informieren euch, sobald die Anmeldungen freigeschaltet sind.

Sportlich müssen wir uns in diesem Sommer von einigen tollen Menschen verabschieden.



Unsere zwei Damen vom Grill Ute und Conny, hören nach Jahrzehnten langer Zusammenarbeit auf und übergeben die Bude dem Verein. Wir sind dankbar für euren Einsatz und eure Bereitschaft, nicht nur die Herrenfußballspiele zu bewirten, sondern auch bei Vereinsveranstaltungen aktiv dabei zu sein. Ab Juli wird dann Melanie in die Fußstapfen ihrer Mama treten und die Fußballspiele der Herren aus unserer Bude bewirten. An einem Konzept zum Öffnen der Bude zu den Jugendspielen arbeiten wir aktuell.

Außerdem mussten wir uns von Toni als langjährigem Trainer der Herren verabschieden. Er zieht sich aus dem aktiven Fußball zurück und widmet sich zukünftig den Abläufen hinter den Kulissen. Mit seinem Rücktritt dürfen wir aber einen neuen Trainer im STV begrüßen: Raphael Lubczyk ist langjähriger Trainer in der Elbmarsch gewesen und wird mit einer ganz neuen Mannschaft in die Saison starten. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit!

Die U6/U7 Fußballmannschaft des STV Artlenburg trainiert nun schon seit einem Jahr



donnerstags von 16:30-17:30 Uhr. Mittlerweile haben die Jungs und Mädchen auch ihre ersten beiden Freundschaftsspiele gegen den Ochtmisser SV sehr erfolgreich bestritten.

Die Trainer Fabian Fister und Florian Buchert haben sich dazu bereit erklärt, für die kommende Saison 26/27 ab dem 01.08. eine U7 (Jahrgang 2020 und jünger) und U8 (Jahrgang 2019) offiziell für den Spielbetrieb zu melden.

Für interessierte Kinder wird ab der neuen Saison die U7 (Jahrgang 2020 und 2021) dienstags und donnerstags von 16:30-17:30 Uhr trainieren.

Die U8 (Jahrgang 2019) und U9 (Jahrgang 2018) wird an den selben Tagen im Anschluss von 17:30-18:30 Uhr trainieren.

Wir freuen uns über weiteren Zuwachs! Für weitere Fragen könnt ihr euch unter folgender Rufnummer melden: 01722731311. Da uns schon viele Anfragen für eine neue Bambini Mannschaft erreicht haben (Jahrgang

2022 und jünger) sind wir aktuell auf der Suche nach interessierten Betreuern und Trainern. Melde dich gerne, wenn du Teil unseres Trainerteam werden möchtest.

Unsere Fußballer aus der U9 feiern eine ganz besondere Leistung: In der abgelaufenen Saison wurden von 18 Spielen unglaubliche 16 Spiele gewonnen und 2-mal wurde unentschieden gespielt. Das bedeutet, dass wir die Saison ungeschlagen beenden. Eine meisterliche Leistung, die so am Saisonstart nicht zu erwarten war. Was diese Leistung so beeindruckend macht, sind nicht nur die Er-



gebnisse, sondern auch die Art und Weise, wie diese erreicht wurden. Als Team wurde zusammengehalten, füreinander gekämpft, sich gegenseitig unterstützt, motiviert und niemals aufgegeben. Ein großer Dank gilt auch euch Eltern. Ihr habt mit viel Engagement, Geduld und Leidenschaft bei Wind

Artlenburger Motoren - Schlosserei GmbH

Motoreninstandsetzungsbetrieb Kfz-Reparaturen

Verbrennungsmotoren aller Art
Einspritzsysteme, Motorenteile

Tel. 0 41 39 / 71 58 Fax 0 41 39 / 73 84

Email: info@ams-poloschek.de www.ams-poloschek.de




und Wetter am Spielfeldrand gestanden, unterstützt und angefeuert. Ich freue mich, wenn wir nach den Sommerferien als „U10“ in die neue Saison starten. Liebe Grüße von Michael Kleckner (Trainer U9).

Neue Sportangebote: Wir freuen uns, euch ab dem 10. August ein neues Sportangebot präsentieren zu können: Senioren HipHop. Nach dem erfolgreichen Schnupperangebot im Mai war klar: Wir wollen das Angebot fest aufnehmen. Katrin bringt viel Freude für Tanz und Bewegung mit und freut sich schon auf die erste Übungsstunde mit euch.

Neben den 1. Herren wird es auch eine Alt Herren (Ü32) geben. Unter der Leitung von Arthur Fangrath startet die neu gebildete Mannschaft, in der auch ehemalige 1. Herren Spieler zu finden sind, in die kommende Saison.

Nähere Informationen zu diesen neuen Sportangeboten entnehmt ihr den nachfolgenden Flyern.

Alyssa Sarmiento
Vorsitzende



Ü32
SUCHT DICH!

STV ARTLENBURG 1875 e.V.

 Du hast einfach Lust auf kicken in entspannter Atmosphäre?

 Du suchst noch die sportliche Herausforderung?

In unserer Ü32 kannst du beides!

Egal ob just for fun oder mit Teilnahme am Spielbetrieb.

 **Schaue Mittwochs um 19:30 Uhr beim Training vorbei**

oder melde dich bei

 **Arthur (Trainer)**
0151 207 660 99

 **Fabian (Betreuer)**
0172/633 26 87

STV ARTLENBURG – EIN VEREIN, EINE GEMEINSCHAFT, EINE LEIDENSCHAFT, ♥



Der große Reichtum unseres Leben sind die kleinen Sonnenstrahlen, die jeden Tag auf unseren Weg fallen.

Mobil: 0151 611 79 6 59

Mail: info@auflebenswegen.de



zertifizierte freie Rednerin
für Hochzeiten – Kinderwillkommensfeste
Abschiedsfeiern – Jubiläen



HipHop für Senioren

Eine coole Möglichkeit, sich zu bewegen



Hip Hop ist nicht nur etwas für junge Leute, auch für Ältere ist es eine moderne, gesundheitsfördernde und coole Möglichkeit, sich zu bewegen.

Warm Up



Unser Programm:

- Intensives Warm Up
- Gemeinsames Erlernen neuer Bewegungsabläufe
- Kleine Choreografien in der Gruppe

Tanz



10. August um 18 Uhr
Sporthalle Artlenburg

Du hast Spaß an Bewegung und bist offen für neue Musik?
Tänzerische Vorerfahrungen sind nicht notwendig!

LANDFRAUEN

Liebe LandFrauen, liebe Artlenburger/innen,
schon wieder sind fünf Monate vergangen seit der letzte Achtern Diek erschienen ist. Nun haben wir schon August und der Sommer nähert sich dem Ende. Von März bis heute, Ende Juni ist Abgabeschluss des Artikels, haben die Landfrauen (LF) nur wenig unter-
nommen. Im September geht es dann wieder mit Volldampf weiter.

Im März besuchte uns Frau Victoria Wilke vom Landkreis Lüneburg. Sie ist dort als „Gleichstellungsbeauftragte“ angestellt. Was ist der Unterschied zwischen Gleichberechtigung und Gleichstellung? Die „Gleichberechtigung“ ist im Grundgesetz verankert und räumt Männern und Frauen die gleichen Rechte und Chancen in allen Lebensbereichen ein - auf dem Papier! Dage-

gen bedeutet „Gleichstellung“ die tatsächliche Umsetzung dieser Chancengleichheit! Das Amt der Gleichstellungsbeauftragten ist ein demokratisch gewähltes Amt, dessen Grundlage das Grundgesetz und das niedersächsische Verfassungsgesetz bildet. Die Gleichstellungsbeauftragte arbeitet NICHT parteigebunden und muss an allen Maßnahmen und Vorhaben beteiligt werden. Sie spricht Anregungen und Empfehlungen aus und schafft Bewusstsein für Chancengleichheit. Die Gleichstellungsbeauftragte ist in der Verwaltung dem Landrat unterstellt, dieser darf aber ihre Aufgaben nicht beschränken oder leiten. Eine spezielle Ausbildung zur Gleichstellungsbeauftragten gibt es nicht, man sollte aber gute Kenntnisse in Recht und Politik haben sowie Kommunikationsstärke mitbringen. Ein sehr spannender



www.baumanufaktur-kolodzy.de

Schöne Häuser für zufriedene Menschen!

Sachkundig!
Kompetent!
Preiswert!

...in Maurer-, Zimmerer-,
Dachdeckerarbeiten und
allen Bau-Nebengewerken!
Als Einzel- oder Schlüsselfertige Leistungen.



21380 Artlenburg
Tel 04139 / 7585



KOMPETENT & SYMPATHISCH

- Motorräder
- Ersatzteile
- Zubehör
- Reparaturen
- Reifenservice
- TÜV-Abnahme
- Motorradvermietung
- Fahrrad Reparatur

Jens Oldenburg

Zweiradmechanikermeister




Vertragshändler

Lorenz-Müller-Straße 1 21380 Artlenburg
Telefon 0 41 39 - 73 66

Vortrag, der sehr informativ war.

Im April trafen sich die Mitglieder des DRK-Ortsverein und die LF zum gemeinsamen Abend im Schützenhof Artlenburg. Wir hatten Besuch von Adelheit und Eva Schindler, die uns die Kräuter der Natur vom Wegesrand näherbrachten. Die Teilnehmer/innen hörten, wofür, bzw. wogegen viele „Unkräuter“ in oder auf unserem Körper zu gebrauchen sind. Lesen Sie dazu bitte mehr im Bericht des DRK-Ortsverein, der Ausrichter des Abends war. Es war auf alle Fälle ein sehr interessanter Vortrag.

Von Mai bis August trafen sich die Landfrauen zu den Klön-Nachmittagen. Im Juni versammelten wir uns im Avendorfer Feuerwehrhaus bei hausgebackenen Torten und dem Spiel „Bingo“. Es war wie immer ein sehr schöner Nachmittag. Die anderen Nachmittage fanden im Biergarten des Gasthauses Nienau statt und waren immer sehr gut besucht. Es sind zwei nette Stunden in toller

Atmosphäre. Am 5. September treffen wir uns um 15.00 Uhr zum letzten Klön-Nachmittag für dieses Jahr. Schauen Sie gerne vorbei, ganz zwanglos.

Im September treffen wir uns zwei Mal, nein, sogar drei Mal. Am 17. September um 19.00 Uhr ist wie immer im September der gemeinsame Abend der LF mit dem DRK. Wir bekommen Besuch von Mitarbeitern des „DRK WunschMobil“, sie erfüllen letzte Wünsche von schwerstkranken Menschen. Das wird bestimmt ein sehr spannender und emotionaler Vortrag. Wir sind gespannt, was wir an dem Abend über diese tolle ehrenamt-



Unsere Öffnungszeiten in Bütlingen:

Montag, Dienstag und Mittwoch

8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag und Freitag

8:00 - 18:00 Uhr durchgehend

...und jeden Freitag

von 10:00 - 18:00 Uhr

bei EDEKA Lange in Hohnstorf



liche Arbeit erfahren werden.

Am 23. September planen die LF und das DRK einen Tagesausflug nach Hohenlockstedt zur Käserei Möllgaard. Abfahrt ist um 9.00 Uhr am Gasthaus Nienau. In einer 2,5 – 3- stündigen Verkostung werden die Teilnehmer/ innen Käse von der Käse- Straße Schleswig-Holstein probieren. Passend zur jeweiligen Käsesorte werden uns verschiedene Weine gereicht. Im Anschluss wird Glücksstadt an der Elbe besucht. Die Fahrt kostet voraussichtlich 69,00€, bei 30 Mitfahrer/ innen. Sollten sich nicht genügend Männer und Frauen anmelden, wird die Tagesfahrt abgesagt, da der Ausflug dann zu teuer sein wird. Näheres erfahren Sie bei Annelore Jargsdorf, Telefon: 04176 /322. Rufen Sie Annelore gerne an, wenn Sie mitmöchten, wir freuen uns auf Sie. Gäste sind herzlich willkommen, auch Männer!

Im Oktober besucht Herr Paulisch, Richter a. D. den Landfrauen Verein (LFV), um über das leidige Thema „Erben“ zu berichten. Der Vortrag lautet: „...das Erben alles mal...“. Ein Vortrag, der bestimmt für viele Menschen interessant und wichtig ist.

Der gemeinsame Abend mit den Nachbarvereinen Horburg/ Bütlingen und Brietlingen/ Lüdershausen startet am 19. November um 19.00 Uhr im Gasthaus Nienau. Es steht

eine Weltreise auf dem Programm. Annelida Lorenz und Lasse Denker berichten uns, was die Beiden auf ihrer Weltreise im Jahr 2024 alles erlebt haben. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung, Telefon: 0176/ 70599670.

Und nun kommt schon der Dezember. Man mag noch gar nicht daran denken, aber es ist halt so. Die Weihnachtsfeier startet am 5. Dezember um 15.00 Uhr mit Kaffee und Torte. Danach berichtet Gunnar Green über die „Welt der Astrid Lindgren“, sicherlich allen bekannt von „Pippi Langstrumpf“. Das sind alle geplanten Veranstaltungen der LF für die letzten Monate des Jahres 2026. Bis auf die Weihnachtsfeier starten die Abende immer um 19.00 Uhr im Gasthaus Nienau.

Der „Lebendige Adventskalender“ kann auch in diesem Jahr wieder stattfinden. Bei den LF treffen sich die Artlenburger am 22.12. um 18.00 Uhr in der Feldstraße 8, auf dem Hof unserer Chefin Svenja Leder. Die Flyer mit allen Terminen verteilen wir vorher wieder im Dorf, damit jede/ r weiß, wann, wo und was stattfindet. Alle teilnehmenden Vereine freuen sich auf viele Gäste. Es sind immer sehr nette halbe Stunden, manchmal dauert es auch länger als 30 Minuten. Vielleicht ist für Sie auch etwas dabei, was Sie schon immer mal besuchen wollten.



..... familiär gut!

GROSSE STRASSE 24 • 21380 ARTLENBURG

☎ 04139 / 7029

WWW.GASTHAUS-NIENAU.COM

..... Dienstag & Mittwoch Ruhetag

Schauen wir mal.

Nun habe ich noch ein anderes Anliegen. Frau Diana Schnitzer, Mama von zwei Mädchen und Krankenschwester im Klinikum Lüneburg, sprach mich an und fragte, ob die LF auch nähen würden. Ich bin, was das Nähen angeht, eine echte „Niete“, aber ich weiß, dass es ganz viele liebe Menschen, auch „Nicht LF“ in Artlenburg gibt, die super gut nähen können. Diana ist die pflegerische Leitung der „Memorystation“, auf der nur geriatrische Patienten mit einer Demenz oder einem Delir liegen und des „Altersmedizinischen Zentrums“. Diesen kognitiv eingeschränkten Menschen möchten die Mitarbeiter/ innen gerne „Nesteldecken“ anbieten. Die Decken bekommen Demenzkranke und unruhige Patienten, damit sie etwas in den Händen halten können. Bei der Entlassung bekommt der Patient die Decke mit nach Hause. Die Stoffe für die Decken werden bei Vorlage der Rechnung vom Klinikum erstattet. Vielleicht haben Sie sogar noch Reststoffe liegen, die Sie dafür verwenden möchten, dann allerdings ohne Kostenersatzung. Diana Schnitzer hat mir einen Text geschrieben, wie die Decken sein sollten. Den Text füge ich Ihnen hier einmal ein. Wenn Sie Zeit und Lust haben zu nähen, dann wenden Sie sich bitte gerne an mich, ich werde dann den Kontakt zu Diana herstellen. Meine Telefonnummer lautet: 0176/ 70599670, bitte auch auf Band sprechen. Ich rufe zurück, versprochen. Großartig ist es, wenn auch Frauen und Männer, die nicht im LFV sind, nähen möchten. Ich denke es ist eine schöne Sache, die unbedingt Unterstützung bekommen soll. Denn es ist ja so, dass niemand von uns weiß, wie es ihm irgendwann mal gesundheitlich gehen wird. Wir freuen uns auf ganz viele Näher/ innen. Ich sage schon mal „Dankeschön für die Hilfe“! Und nun kommt der Text von Diana. Das Klinikum Lüneburg sucht fleißige Näherinnen von Nesteldecken für Menschen mit Demenz.

Menschen mit Demenz sind oft unruhig, vor allem in fremder Umgebung. Vielen hilft es, ein buntes Stück Stoff in den Händen zu halten und damit zu spielen. Solche Nesteldecken lassen sich einfach selbst nähen.

Auch Anfänger können sich an einer Nesteldecke versuchen. Man braucht kaum mehr als ein paar Stoffe, eine Schere und eine Nähmaschine. Wie groß die Nesteldecke ist, ist nicht wichtig – und auch die Schönheit spielt keine große Rolle. Hauptsache, es fühlt sich gut an!

Tipp 1: Unterschiedliche Materialien

Unterschiedliche Materialien regen zum Fühlen an. Je mehr Stoffe (ob hart oder weich) und Formen auf der Nesteldecke zu finden sind, desto interessanter ist sie für die Hände. Am leichtesten tut man sich beim Nähen mit Quadraten.

Mögliche Stoffe: Seide, Jeans, Leder, Fell, Frottee, Samt, Handtuchstoff, Vorhänge

Tipp 2: Accessoires einsetzen

Mit kleinem Aufwand kann man die Decke interessanter machen. Zum Beispiel mit Schleifen, Bändern, Socken, Gurten, Reißverschlüssen, Knopflöchern, BH-Verschlüssen. Fertig ist das Motorik-Training. Bitte darauf achten, dass keine scharfen Kanten dabei sind, an denen sich die Person verletzen kann!

Tipp 3: Nicht zu filigran verzieren

Menschen mit Bewegungsdrang nehmen die Decke oft überall mit hin – deshalb muss alles möglichst festsitzen. Achtung bei Knöpfen: Sie werden leicht abgerissen. Auch von Perlen und zerbrechlichen Objekten ist eher abzuraten.

Das war es für heute, ich wünsche Ihnen allen einen schönen Restsommer, einen goldenen Herbst und bleiben Sie gesund.

Susanne Jacobsen
Schriftführerin LandFrauen Verein
Artlenburg/ Avendorf



DIE WALDPIRATEN E.V. DER WALDKINDERGARTEN



In den vergangenen Monaten war im Waldkindergarten Artlenburg wieder einiges los. Den Auftakt machte unsere traditionelle Osterfeier am Ostermontag, dem 6. April. Gemeinsam mit den Familien veranstalteten wir eine Ostereiersuche für die Kinder und ließen den Tag bei einem gemütlichen Beisammensein ausklingen. Die Osterfeier ist inzwischen ein fester Bestandteil unseres Jahreskalenders und wir freuen uns jedes Jahr über die zahlreichen Besucher.

Als Elterninitiative haben wir uns außerdem zu einem gemeinsamen Arbeitseinsatz getroffen, um unseren Kindergarten weiter zu verschönern. Dabei wurde der Bauwagen neu gestrichen und das Außengelände umgestaltet. So konnte der Bereich rund um den Kindergarten offener und einladender gestaltet werden. Außerdem ist die Anschaf-

fung eines Sonnensegels geplant, das den Kindern künftig an sonnigen Tagen zusätzlichen Schatten spenden soll. Dank der tatkräftigen Unterstützung vieler Eltern konnten verschiedene Projekte umgesetzt und weitere Ideen für die Zukunft angestoßen werden.



Ebenfalls im April nahmen unsere vier Waldwächter, die Vorschulkinder des Waldkindergartens, an einer Informationsveranstaltung zum Thema Verkehrssicherheit teil. Dort lernten sie spielerisch wichtige Verkehrsregeln kennen und erfuhren, worauf sie als zukünftige Schulkinder im Straßenverkehr achten müssen.

Am 14. Juni feierten wir unser Sommerfest. Die Kinder präsentierten mit viel Freude ein kleines Theaterstück, und gemeinsam mit ihren Familien wurde gebastelt, gelacht und gefeiert. Ein besonderer Moment war die Verabschiedung unserer vier Waldwächter, die nach den Sommerferien ihren neuen Le-



Lüneburger Str. 115
21395 Tespe

EBING
GmbH

www.ebing-gmbh.de

Tel.: 0 41 76 / 948 70 01

Fax: 0 41 76 / 94 94 485



Rollläden Markisen Fliegengitter Sonnenschutz
kontakt@ebing-gmbh.de



bensabschnitt in der Schule beginnen werden.

Am 19. Juni besuchten die Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen das Salzmuseum in Lüneburg. Dort erfuhren sie auf kindgerechte Weise viel Wissenswertes über die Geschichte des Salzes und seine Bedeutung für die Hansestadt Lüneburg. Außerdem begleiteten Märchen und Geschichten den Besuch und machten den Ausflug zu einem besonderen Erlebnis für die Kinder.

Wir wünschen unseren Waldwächtern einen guten Start in die Schulzeit und freuen uns auf viele weitere gemeinsame Erlebnisse im



Waldkindergarten Artlenburg."

WINDMÜHLENVEREIN

Liebe Artlenburgerinnen und Artlenburger, auch in den letzten Monaten war an unserer Windmühle wieder einiges los. Wir freuen uns, euch einen kleinen Einblick in die vergangenen und kommenden Veranstaltungen unseres Windmühlenvereins zu geben.

Wie schon seit vielen Jahren öffnete unsere Mühle am Pfingstmontag anlässlich des **Deutschen Mühlentages** ihre Türen. Bei herrlichem Wetter nutzten viele Ausflüglerinnen und Ausflügler die Gelegenheit für einen Zwischenstopp an unserem schönen Wahrzeichen. Es war schön zu sehen, wie viele Besucherinnen und Besucher Interesse an der Geschichte unserer Windmühle zeigten und bei uns eine kleine Pause einlegten.

Doch dabei sollte es nicht bleiben. Gemeinsam haben wir uns im Verein die Frage gestellt: Wie können wir unsere Mühle noch mehr mit Leben füllen?

Den Auftakt machte am 9. Mai 2026 ein **Kabarettabend** mit Jürgen Tomaszewski aus



Lauenburg. Für unsere Mühle hatte er eigens ein kleines Programm zusammengestellt und begeisterte damit das Publikum. Die Mühle war bis auf den letzten Platz gefüllt, die Stimmung hervorragend und der Künstler freute sich über die freiwilligen Spenden in seinem Hut. Schnell war klar: Dieses kulturelle Angebot sollte keine einmalige Sache bleiben.

Gesagt, getan! Bereits am 11. Juli 2026 kehrte Jürgen Tomaszewski gemeinsam mit einer Violinistin zurück. Mit einem erneut eigens für die Mühle geschriebenen Programm aus Kabarett und Musik sorgten die beiden Künstler für einen besonderen Abend. Unser herzlicher Dank gilt beiden, die dazu beigetragen haben, unsere Windmühle zu einem Ort der Kultur und Begegnung zu machen.

Auch für alle Spielebegeisterten gibt es etwas Neues: Im Juni fand unser erster öffentlicher **Spieleabend** statt. Mit einer großen Auswahl an Gesellschaftsspielen und viel gu-



SPIELE ABEND

IN DER WINDMÜHLE
ARTLENBURG

ERSTER TERMIN:
Freitag, 12.06.

DANACH:
**IMMER JEDER
ZWEITE FREITAG
IM MONAT**

BEGINN:
18:00 UHR

**FÜR ALLE
OFFEN!**

OPEN END

**SPIELE
WERDEN
GESTELLT**

**EIGENE SPIELE
DÜRFEN GERNE
MITGEBRACHT
WERDEN**

**KNABBERKRAMS
& GETRÄNKE
VOR ORT**

**SPONTANES
VORBEIKOMMEN
WILLKOMMEN!**

 **WINDMÜHLE
ARTLENBURG**

RÜCKFRAGEN & KONTAKT:
 **PETRA BRÜGMANN
0151 65045666**

WIR FREUEN UNS AUF EINEN GESELLIGEN ABEND MIT EUCH!





ter Laune kamen gleich zwei Spieltische zusammen. Eigene Lieblingsspiele dürfen natürlich ebenfalls gerne mitgebracht werden. Solange das Wetter mitspielt, findet der Spieleabend an jedem zweiten Freitag im Monat in unserer Windmühle statt. Ab 18 Uhr ist die Tür geöffnet. Die genauen Termine können dem Veranstaltungskalender unseres Dorfes entnommen werden. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter – je bunter die Runde, desto schöner der Abend!

Natürlich bleibt auch Bewährtes erhalten: Die Vorbereitungen für unser **Mühlenfest** am 4. Oktober 2026 laufen bereits auf Hochtouren. Wir hoffen in diesem Jahr auf besseres Wetter und planen wieder ein abwechslungsreiches Programm mit Livemusik, Beiträgen unserer örtlichen Vereine, Kunsthandwerk und kulinarischen Angeboten. Wer Lust hat, dieses Fest mitzugestalten oder uns dabei zu unterstützen, ist jederzeit herzlich willkommen.

Warum engagieren wir uns für all diese Veranstaltungen?

Ganz einfach: Wir möchten, dass unser Artlenburger Wahrzeichen – die Windmühle – auch für kommende Generationen erhalten bleibt. Dafür braucht es nicht nur ein schönes Gebäude, sondern vor allem Menschen, die sich dafür einsetzen.

In unserem Verein gibt es viele Möglichkeiten, sich einzubringen. Unser Festausschuss kümmert sich um die Planung und Organisation unserer Veranstaltungen. Die Baugruppe sorgt dafür, dass die Mühle gepflegt, gewartet und instand gehalten wird. Für beide Bereiche freuen wir uns jederzeit über neue Mitstreiterinnen und Mitstreiter – egal ob mit handwerklichem Geschick, kreativen Ideen oder einfach mit Freude am gemeinsamen Engagement.

Vielleicht habt ihr schon einmal darüber nachgedacht, Mitglied im Windmühlenverein zu werden? Ob aktiv oder passiv – jede Unterstützung hilft dabei, unsere Mühle le-





bendig zu halten und ihre Geschichte weiterzuschreiben.

Seid dabei und helft mit, ein Stück Artlenburger Geschichte zu bewahren.

Wir freuen uns auf euch!

Viele Grüße von

Petra Brüggemann
für den Windmühlenverein



doreaFAMILIE ELBMARSCH

Ambulante Pflege und Betreuung

Lebensfreude im Alter

Genießen Sie Ihren Lebensabend in Ihren eigenen Räumlichkeiten – selbstbestimmt, liebevoll umsorgt und kompetent betreut.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf, wir beraten Sie gern.

Wir freuen uns auf Sie!

DOREAFAMILIE ELBMARSCH
Ambulante Pflege und Betreuung
Schulstraße 16
21395 Tespe

t.: 04176 948350
ambulant.elbmarsch@doreafamilie.de
<https://www.doreafamilie.de/ambulant-elbmarsch>



FREIWILLIGE FEUERWEHR ARTLENBURG VON 1873



Die Freiwillige Feuerwehr Artlenburg blickt auf ereignisreiche Monate zurück. Neben kleinen Einsätzen und regelmäßigen Übungsdiensten war unser traditionelles Osterfeuer erneut ein voller Erfolg. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher fanden den Weg zu den Elbterrassen und genossen das gesellige Beisammensein. Auch beim Hafenfest waren wir mit Freude vertreten.

Bei all dem Engagement darf der Spaß nicht zu kommen. Bereits zum fünften Mal trafen sich unsere Kameradinnen und Kameraden zur Himmelfahrts-Fahrradtour, die wie immer mit einem gemütlichen Grillen ausklang.

Auch unsere Jugendfeuerwehr war wieder aktiv. Sie entzündete das Osterfeuer und sorgte mit Stockbrot an der Feuerschale für leuchtende Kinderaugen. Darüber hinaus standen viele spannende Aktivitäten auf dem Programm. Auch unsere Naturerlebnisboxen, gefördert durch die Niedersächsische Bingo Umweltstiftung wurden häufig eingesetzt. Neben zahlreichen Märschen nahm die Jugendfeuerwehr vom 29. bis 31. Mai am Samtgemeinde-Zeltlager in Hohnstorf und vom 04. bis 11. Juli am Bezirkszeltlager

in Zeven teil. Die Jugendlichen erlebten eine abwechslungsreiche Woche mit zahlreichen Wettbewerben und Freizeitangeboten. Abends sorgten zahlreiche Events und viele weitere Programmpunkte für tolle Stimmung. Wir freuen uns natürlich auch weiterhin auf neue Gesichter. Bei Interesse schaut gern vorbei – montags 17.45 Uhr im Feuerwehrhaus.

Am 19. September 2026 laden wir alle zum Tag der offenen Tür in der Feuerwehr ein. Es wird euch ein buntes Programm geboten, und wir freuen uns, wenn ihr mit uns gemeinsam feiert!

Wir bedanken uns bei allen Unterstützern und wünschen allen Leserinnen und Lesern einen sonnigen und erholsamen Sommer!

Kathi Koop
Schriftführerin

Neu in Artlenburg



BETRIEB FÜR KREATIVE RAUMGESTALTUNG

ROMAN KRÜGER

Malerarbeiten / Sanierung / Bodenbeläge

Im Dorfe 9
21380 Artlenburg

Tel: 04139 / 7988269
Mobil: 0151 / 22329858
Mail: info@romankrueger.de



TAG DER OFFENEN TÜR **FEUERWEHR** **ARTLENBURG**



19. SEPTEMBER 2026



11:00 – 17:00 UHR

DAS ERWARTET EUCH:

- Spiele ohne Grenzen für Jedermann (mit Preisen 🏆)
- Hüpfburg
- Kinderschminken 🎨
- Kaffee & Kuchen vom „flotten 8er“ ☕🍰
in Begleitung vom Artlenburger Musikzug 🎵



ABENDS GEHT'S WEITER!



AB 19:00 Uhr

BLAULICHT-PARTY

★ **Eintritt frei!**

🎵 Mit DJ Rene'

🔊 Für das leibliche Wohl
ist den ganzen Tag gesorgt.



Ort:

Feuerwehr Artlenburg



RETTEN. LÖSCHEN. BERGEN. SCHÜTZEN.
DEINE FEUERWEHR.



SPIELE OHNE GRENZEN



beim Tag der offenen Tür
unserer Feuerwehr



Gruppengröße:
min. 4 Personen



Alter:
ab 6 Jahre



Start:
ab 11:00 Uhr



Preisverleihung
am Ende

*Kinder und Erwachsene
dürfen gerne gemeinsam
als Team teilnehmen!*



Anmelden über
den QR-Code
bis zum 13.09.2026



*Jeder ist
herzlich willkommen!!*





Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung - Schulstraße 3		Tel. 70 40
Bürgermeister	Rolf Twesten	Tel. 71 59
Grundschule Im Dorfe 3	Tobias Müller	Tel. 70 08
Arztpraxis Artlenburg	Dr. Karen Blumenbach	Tel. 70 15
DRK - Kindergarten - Schulstraße 3	Frau Fangrat	Tel. 71 53
DRK Ortsverein	Anna Freese	Tel. 0172 5152669
Feuerwehr Artlenburg	Holger Knorr	Tel. 0175 1507734
Jugendfeuerwehr	Kathi Koop	Tel. 0176 80785757
Kinderfeuerwehr	Petra Sarmiento	Tel. 0170 5533373
Musikzug Artlenburg	Rolf Twesten	Tel. 71 59
Musikverein Artlenburg	Alexa Stabenow	Tel. 04136 3519997
Jagdgenossenschaft	Holger Freese	Tel.: 0173 5852566
Kirchengemeinde Artlenburg		
Pfarramt		Tel. 70 23
Chor two2gether	Viktoria Ewert	Tel. 0176 21254301
Klosterberger Blasmusik	Rainer Knorr	Tel. 72 87
Landfrauenverein	Svenja Leder	Tel. 763 81
Modell-Flug-Gemeinschaft	Martin Fechner	Tel. 0174 3843127
Privileg zu Artlenburg Anno 1161	Malte Lieske	Tel. 799 748
Schützengilde Artlenburg	Sebastian Bodendieck	Tel. 73 74
Vereinsportleiter	Helmut Meyer	Tel. 75 30
Schulförderverein	Andre Hegert	Tel. 0160 91711 985
Sozialverband Deutschland	Andrea Ehbrecht	Tel. 01577 4499617
STV Artlenburg	Alyssa Sarmiento	Tel. 79 54 927
Turnwartin	Maja Schulz	Tel. 0176 8000 6005
	Liane Hegert	Tel. 0151 6143 8142
Fußball (Senioren)	Antonio Sarmiento	Tel. 0179 1074 959
Fußball (Junioren)	Fabian Fister	Tel. 0172 633 2687
Linedance	Ingrid Kanzler	Tel. 75 73
Volkstanzgruppe	Renate Krafft	Tel. 7032
Badminton	Joachim Krüger	Tel. 799 850
Waldkindergarten	Laura Ablass	Tel. 6999 777
Windmühlenverein	Rolf Twesten	Tel. 71 59

Gemeindebüro

Öffnungszeiten:

dienstags: 17:00 bis 19:00 Uhr

Schulstraße 3 - 21380 Artlenburg

Tel.: (04139) 7040 / 7159

Fax: (04139) 7400

E-Mail: verwaltung@artlenburg.de



Impressum

Der **Achtern Diek** ist das Mitteilungsblatt des Fleckens Artlenburg. Herausgeber:
Flecken Artlenburg Schulstraße 3, 21380 Artlenburg

Layout & Gestaltung: Andreas Philipp - Druck: druck-logistik & werbung, Lüneburg
Lektorat: Frau Joh, Herr Twesten, Herr Tiede

Erscheinungsweise: dreimal jährlich (i.d.R. zu Ostern, Mitte August und zu Weihnachten) mit
einer Auflage von 850 Stück, Verteilung kostenlos an alle Haushalte im Flecken
Artlenburg.

Der nächste Achtern Diek erscheint zu Weihnachten 2026

Textbeiträge bitte auf Datenträger (Vorzugsweise Word, google docs oder nur Text-
Datei - kein pdf) **bis zum 6. November 2026 abgeben** bei: Andreas Philipp,
Grünstraße 27, oder
achterndiek@artlenburg.de



INHALT:

Aus Rat und Verwaltung	Seite	2
Verein für Heimatkunde	Seite	8
Modellfluggemeinschaft	Seite	9
DRK Ortsverein	Seite	12
Anno 1161	Seite	14
Schulförderverein	Seite	15
Krötengruppe	Seite	15
Two2gether	Seite	16
Sport- und Turnverein	Seite	18
LandFrauen	Seite	22
Waldkindergarten	Seite	26
Windmühlenverein	Seite	27
Freiwillige Feuerwehr	Seite	31
Wichtige Rufnummern	Seite	34
Impressum	Seite	35

Für Form und Inhalt der Beiträge sind die Verfasser verantwortlich

Personenschiffahrt Jürgen Wilcke
Buchenweg 14 * 21380 Artlenburg
Tel. 04139 – 62 85 * Fax 69 50 29
www.personenschiffahrt-wilcke.de



Schiffsausflüge mit dem Fahrgastschiff LÜNEBURGER HEIDE in 2026

Stöbern Sie schon einmal in unserem Fahrplan für 2026. Hauptabfahrtsort für die meisten Fahrten ist Lauenburg mit Zustiegmöglichkeiten entlang den jeweiligen Strecken; etliche Fahrten finden aber auch ab Hooppe bzw. direkt ab Artlenburg statt. Für alle Fahrten ist eine Anmeldung erforderlich; für Buffet-Fahrten gibt es Karten nur im Vorverkauf.

Idyllische Tour auf dem Elbe-Lübeck-Kanal in die Eulenspiegelstadt Mölln mit Landgangsmöglichkeit

5.8., 19.8., 2.9., 16.9., 30.9.

einfache Fahrt 33 €, hin und rück 44 € pro Person

Schiffsausflug nach Hamburg inkl. Hafenrundfahrt und Landgang an den Landungsbrücken

20.8.

einfache Fahrt 33 €, hin und rück 47 € pro Person

Schiffsausflug nach Hamburg inkl. Hafenrundfahrt und Landgang in der Speicherstadt nahe Elphi

26.7., 2.8., 6.9., 27.9.

einfache Fahrt 33 €, hin und rück 47 € pro Person

Fischmarktfahrt nach Hamburg mit Landgang ab/bis Artlenburg am 9.8. zu 49 € p. P. inkl. Mittagimbiss

Nachmittägliche Rundfahrt durch das Biosphären- reservat Elbtalau ab/bis Artlenburg

27.8., 24.9., 8.10.; Fahrpreis 28 € pro Person

Nachmittägliche Fahrt zum Schiffshebewerk

Scharnebeck mit 2-maliger Durchfahrrung

6.8., 12.8., 16.8., 26.8., 3.9., 9.9., 17.9., 23.9., 1.10., 14.10., 12.11
zu 26 € pro Person

Elbe-Rundfahrten mit diversen Buffets ab/bis Artlenburg

- Schnitzel-Bufferet am 8.11. zu 59 € pro Person
- Grünkohl-Bufferet am 5.12. und 6.12. zu je zu 55 € pro Person

Fahrten nach Hamburg mit Buffets ab/bis Hooppe

- Bayrisches Buffet am 3.10. zu 66 € pro Person
- Brunch-Bufferet inkl. Filterkaffee / Tee am 11.10. zu 70 € p.P.
- Herbstspezialitäten (Ente, Gans, Wild) am 14.11. und 15.11. zu je 72 € pro Person
- Grünkohl-Bufferet am 28.11., 29.11. und 13.12. zu je 62 € p.P.

Unsere Adventsfahrt ab/bis Artlenburg in die Elbtalau

Am 20.12. (4. Advent) mit weihnachtlichen Leckereien und
Glühwein zu 29 € pro Person

Sprechen Sie uns gerne an; wir freuen uns auf Sie!